

31989R4060

L 390/18

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

30.12.1989

REGULAMENTUL (CEE) NR. 4060/89 AL CONSILIULUI
din 21 decembrie 1989
privind eliminarea controalelor la frontierele statelor membre în domeniul transporturilor rutiere și pe
căi navigabile interioare

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 75,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

întrucât realizarea liberei circulații a serviciilor în domeniul transporturilor este un element important al politicii comune a transporturilor prevăzute în tratat și întrucât aceasta vizează, prin urmare, promovarea fluidizării circulației diverselor mijloace de transport în interiorul Comunității;

întrucât Comunitatea este pe cale să adopte măsuri destinate instituirii progresive, pe parcursul unei perioade care se încheie la 31 decembrie 1992, a unei piețe interne care să cuprindă un spațiu fără frontiere interioare în care libera circulație a bunurilor, persoanelor, serviciilor și capitalurilor să fie asigurată conform dispozițiilor din tratat;

întrucât, în conformitate cu Cartea Albă a Comisiei, aceasta trebuie să prezinte Consiliului o propunere de eliminare a controalelor și formalităților la frontiere privind mijloacele de transport și documentele aferente;

întrucât, în conformitate cu legislația comunitară și legislațiile naționale existente în domeniul transporturilor rutiere și pe căi navigabile interioare, statele membre efectuează controale, verificări și inspecții ale caracteristicilor tehnice, autorizațiilor și altor documente pe care vehiculele și navele trebuie să le aibă și întrucât aceste controale, verificări și inspecții sunt, în general, justificate în continuare prin încercările de a evita perturbarea organizării pieței transporturilor și de a asigura siguranța rutieră și siguranța navigației;

întrucât, în conformitate cu legislația comunitară existentă, statele membre au dreptul de a organiza și a efectua controalele, verificările și inspecțiile menționate anterior oriunde doresc, dar întrucât, în practică, le efectuează în mod normal la frontiere;

întrucât aceste controale, verificări și inspecții pot fi efectuate cu aceeași eficiență pe întreg teritoriul statelor membre în cauză și întrucât, prin urmare, trecerea frontierelor lor nu trebuie să constituie un pretext pentru efectuarea acestor operațiuni,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prezentul regulament se aplică controalelor pe care statele membre le efectuează în temeiul legislației comunitare și naționale din domeniul transporturilor rutiere și pe căi navigabile interioare efectuate cu mijloace de transport înmatriculate sau admise în circulație într-un stat membru.

Articolul 2

În sensul prezentului regulament, se înțelege prin următoarele:

- (a) „frontieră”: fie o frontieră internă a Comunității, fie o frontieră externă, în cazul în care transportul între statele membre implică tranzitarea unei țări terțe;
- (b) „control”: orice control sau inspecție, verificare sau formalități care sunt efectuate la frontierele statelor membre de către autoritățile naționale și care implică o oprire sau o limitare a liberei circulații a vehiculelor sau navelor în cauză.

Articolul 3

Controalele, menționate în anexă, care se efectuează în temeiul legislației comunitare sau naționale în domeniul transporturilor rutiere sau pe căi navigabile interioare între statele membre nu vor mai fi efectuate ca și controale la frontieră, ci numai în cadrul controalelor normale efectuate în mod nediscriminatoriu pe întreg teritoriul unui stat membru.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 iulie 1990.

⁽¹⁾ JO C 58, 7.3.1989, p. 7.

⁽²⁾ JO C 158, 26.6.1989, p. 55.

⁽³⁾ JO C 194, 31.7.1989, p. 24.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 1989.

Pentru Consiliu

Președintele

E. CRESSON

ANEXĂ

PARTEA ÎNTÂI

LEGISLAȚIA COMUNITARĂ

Directive

- (a) Articolul 1 alineatul (4) din Directiva 86/364/CEE a Consiliului din 24 iulie 1986 privind dovada conformității vehiculelor cu Directiva 85/3/CEE a Consiliului privind greutatea, dimensiunile și anumite caracteristici tehnice ale unor vehicule rutiere ⁽¹⁾, care prevede că vehiculele pot fi supuse, în ceea ce privește standardele comune privind greutatea, unor controale prin sondaj și, în ceea ce privește standardele comune privind dimensiunile, exclusiv unor controale în caz de suspiciune privind neconformitatea cu Directiva 85/3/CEE ⁽²⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 89/461/CEE ⁽³⁾, și Directiva 88/218/CEE ⁽⁴⁾ de modificare a Directivei 85/3/CEE privind o serie de dispoziții care introduc controale privind vehiculele frigorifice.
- (b) Articolul 5 alineatul (3) din Directiva 77/143/CEE a Consiliului din 29 decembrie 1976 privind armonizarea legislațiilor statelor membre privind inspecția tehnică auto pentru autovehicule și remorcile acestora ⁽⁵⁾, astfel cum a fost modificată prin Directiva 88/449/CEE ⁽⁶⁾, care prevede ca fiecare stat membru să recunoască dovada că un autovehicul a trecut cu succes o inspecție tehnică auto într-un alt stat membru; această recunoaștere presupune faptul că autoritățile naționale pot efectua verificări în orice loc de pe teritoriul lor.
- (c) Articolul 2 alineatul (5) din Directiva 84/647/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1984 privind folosirea vehiculelor închiriate fără conducător auto destinate transportului rutier de mărfuri ⁽⁷⁾, care prevede că dovada conformității cu directiva în cauză se face prin prezentarea contractului de închiriere și a contractului de muncă al conducătorului auto, care trebuie să se afle la bordul vehiculului închiriat.
- (d) Articolul 3 alineatul (2) din Directiva 65/269/CEE a Consiliului din 13 mai 1965 privind armonizarea anumitor norme privind autorizațiile pentru transportul rutier de mărfuri între statele membre ⁽⁸⁾, astfel cum a fost modificată prin Directiva 83/572/CEE ⁽⁹⁾ și prin Directiva 85/505/CEE ⁽¹⁰⁾, care prevede că autorizațiile bilaterale sau alte autorizații trebuie să se afle la bordul vehiculului și trebuie să fie prezentate la cererea oricărui agent autorizat de control.
- (e) Articolul 3 alineatele (3), (4) și (5) din Directiva 76/135/CEE a Consiliului din 20 ianuarie 1976 privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigabilitate eliberate pentru navele de navigație interioară ⁽¹¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Directiva 78/1016/CEE ⁽¹²⁾, care prevede că certificatele de navigabilitate, avizele și autorizațiile trebuie prezentate la orice cerere din partea autorităților naționale.
- (f) Articolul 17 alineatul (1) din Directiva 82/714/CEE a Consiliului din 4 octombrie 1982 de stabilire a condițiilor tehnice pentru navele de navigație interioară ⁽¹³⁾, care prevede că statele membre pot verifica, în orice moment, prezența la bord a unui certificat valabil în conformitate cu directiva în cauză.

Regulamente

- (a) Articolele 9 și 10 din Regulamentul nr. 117/66/CEE al Consiliului din 28 iulie 1966 privind introducerea normelor comune privind transportul internațional de călători efectuate cu autocarul și autobuzul ⁽¹⁴⁾, care permite oricărui agent autorizat de control să verifice și să controleze certificatele și documentele prevăzute de regulamentul în cauză și stabilite prin Regulamentul (CEE) nr. 1016/68 al Comisiei ⁽¹⁵⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CEE) nr. 2485/82 ⁽¹⁶⁾ (certificat pentru transportul lucrătorilor cu autocare și autobuze și carnete de foi de drum pentru serviciile ocazionale).

⁽¹⁾ JO L 221, 7.8.1986, p. 48.

⁽²⁾ JO L 2, 3.1.1985, p. 14.

⁽³⁾ JO L 226, 3.8.1989, p. 7.

⁽⁴⁾ JO L 98, 15.4.1988, p. 48.

⁽⁵⁾ JO L 47, 18.2.1977, p. 47.

⁽⁶⁾ JO L 222, 12.8.1988, p. 10.

⁽⁷⁾ JO L 335, 22.12.1984, p. 72.

⁽⁸⁾ JO 88, 24.5.1965, p. 1469/65.

⁽⁹⁾ JO L 322, 28.11.1983, p. 33.

⁽¹⁰⁾ JO L 309, 21.11.1985, p. 27.

⁽¹¹⁾ JO L 21, 29.1.1976, p. 10.

⁽¹²⁾ JO L 349, 13.12.1978, p. 31.

⁽¹³⁾ JO L 301, 28.10.1982, p. 1.

⁽¹⁴⁾ JO 147, 9.8.1966, p. 2688/66.

⁽¹⁵⁾ JO L 173, 22.7.1968, p. 8.

⁽¹⁶⁾ JO L 265, 15.9.1982, p. 5.

- (b) Articolele 17 și 18 din Regulamentul (CEE) nr. 516/72 al Consiliului din 28 februarie 1972 privind introducerea normelor comune privind serviciile de navetă efectuate cu autocare și autobuze între statele membre ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2778/78 ⁽²⁾, care prevede că autorizația, lista pasagerilor și documentul de călătorie al pasagerilor, definite de regulamentul în cauză și stabilite prin Regulamentul (CEE) nr. 1172/72 al Comisiei ⁽³⁾, trebuie să se afle la bordul vehiculului și trebuie prezentate la orice cerere din partea agenților autorizați de control.
- (c) Articolul 17 din Regulamentul (CEE) nr. 517/72 al Consiliului din 28 februarie 1972 privind introducerea normelor comune privind serviciile regulate și serviciile regulate specializate efectuate cu autocare și autobuze între statele membre ⁽⁴⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1301/78 ⁽⁵⁾, care prevede că autorizația prevăzută la articolul 3 din regulamentul în cauză și stabilită prin Regulamentul (CEE) nr. 1172/72 al Comisiei trebuie să se afle la bordul vehiculului și trebuie prezentată la orice cerere din partea agenților autorizați de control.
- (d) Articolul 17 din Regulamentul (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului din 20 decembrie 1985 privind armonizarea anumitor dispoziții din domeniul social privind transportul rutier ⁽⁶⁾, care atribuie statelor membre competența de a adopta dispozițiile privind, printre altele, organizarea, procedura și instrumentele de control, în vederea unei bune aplicări a regulamentului.
- (e) Articolul 19 din Regulamentul (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului din 20 decembrie 1985 privind aparatura de control în domeniul transportului rutier ⁽⁷⁾, care atribuie statelor membre competența de a adopta dispozițiile privind, *inter alia*, organizarea, procedura și instrumentele de control a conformității aparatelor cu dispozițiile regulamentului în cauză.
- (f) Articolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 3164/76 al Consiliului din 16 decembrie 1976 privind contingentul comunitar pentru transportul rutier de mărfuri între statele membre ⁽⁸⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1841/88 ⁽⁹⁾, care prevede că autorizația comunitară trebuie să fie prezentată la orice cerere din partea agenților autorizați de control.

PARTEA A DOUA

LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ

Controalele privind permisele de conducere ale șoferilor vehiculelor destinate transportului de mărfuri și de persoane.

⁽¹⁾ JO L 67, 20.3.1972, p. 13.
⁽²⁾ JO L 333, 30.11.1978, p. 4.
⁽³⁾ JO L 134, 12.6.1972, p. 1.
⁽⁴⁾ JO L 67, 20.3.1972, p. 19.
⁽⁵⁾ JO L 158, 16.6.1978, p. 1.
⁽⁶⁾ JO L 370, 31.12.1985, p. 1.
⁽⁷⁾ JO L 370, 31.12.1985, p. 8.
⁽⁸⁾ JO L 357, 29.12.1976, p. 1.
⁽⁹⁾ JO L 163, 30.6.1988, p. 1.